



La fontaine impériale
La fontaine «Reichsstädter Brunnen» fut créée en 1977, en souvenir du temps pendant lequel la ville était une ville libre d'Empire (1360-1803), par le sculpteur aalenois Professor Fritz Nuss. La frise représente des scènes de l'histoire de la ville.



La place du marché
La place du marché devient à l'occasion du marché, qui a lieu depuis 1809 les mercredis et samedis matin, un point de rencontre apprécié par la population. À son extrémité sud, à quelques mètres seulement de la fontaine impériale se trouvent les blasons de la ville d'Aalen et de ses villes jumelées: Antakya/Hatay, Cervia, Christchurch, Saint-Lô, Tatabánya ainsi que de l'îlot linguistique de Wischau (Wischauer Sprachinsel), en mosaïque dans les pavés de la place du marché.



La cloche destinée à l'alerte incendie datant du 16ème siècle et ayant survécu à la destruction du clocher en 1765 ressonne depuis peu. Le cimetière, qui entourait l'église, fut transféré en dehors de la ville en 1530 à la St.-Johann-Kapelle (Chapelle Saint Jean).



La maison de Schubart
Maison bourgeoise de la fin du 17ème siècle. Ancienne demeure de la famille Schubart. Ici vécut Christian Friedrich Daniel Schubart (1739-1791), poète, journaliste et musicien, pendant son enfance et sa jeunesse. La ville d'Aalen décerne en hommage à son illustre fils tous les deux ans le prix Schubart de littérature aux personnes dont l'œuvre littéraire s'inscrit dans la tradition de la pensée libérale et éclairée du poète.



Bürgerspital
Construit en 1702, ce bâtiment servit d'hospice pour les personnes âgées, les personnes démunies et les malades jusqu'en 1873. Depuis 1980, c'est un centre de rencontre destiné aux personnes âgées.



Spitalstraße
C'est après avoir continué un peu sur sa gauche et après avoir traversé la Mittelbachstraße que nous arrivons à la Spitalstraße, avec ses ravissantes maisons restaurées à colombages de la fin du 17ème siècle.



La maison Aisslinger
Le bâtiment à la façade rouge et blanche au coin de la Storchenstraße et de la Stadelgasse est selon les croyances populaires la maison la plus vieille de la ville. À l'origine, c'était une maison avec logement, grange et étable. Elle fut partiellement détruite en 1949 par un incendie et restaurée dans ses couleurs d'origine.



Radgasse
Nous y trouvons les plus anciennes façades à colombages qui nous plongent à l'époque où Aalen était encore ville libre d'Empire. Ces bâtiments construits entre 1659 et 1662, sont des exemples types de maisons à colombage de la région. Le bâtiment au numéro 15 abritait l'auberge «Rad». À présent d'autres restaurants nous invitent à y faire une pause.



Marktplatz 2
Maison bourgeoise de la fin du 17ème siècle avec un superbe escalier de style rococo. L'unique maison de la vieille ville avec une peinture sur son pignon.



Mairie historique avec sa tour de l'espion
Construit au 14ème siècle, ce bâtiment servait jusqu'en 1907 de mairie. Il fut reconstruit après l'incendie de 1634, orné d'une horloge offerte par la ville d'Empire de Nuremberg, dont il ne reste, après un autre incendie en 1884, plus que la tête de l'espion. Le bâtiment abrite aujourd'hui le musée de géologie. Au rez-de-chaussée, l'équipe du syndicat d'initiative de la ville d'Aalen vous informe sur les différents sites et attractions touristiques de la ville et de la région.

11 La fontaine de la place du marché
La fontaine avait une fonction importante pour la population de la ville d'Empire, pour son approvisionnement en eau. Le point d'eau était initialement rudimentaire, le bassin étant en bois, il n'était pas vraiment étanche. On se décida alors pour un bassin en fonte de forme octogonale. À ce même endroit se trouve depuis 1979 une nouvelle création de style baroque. La statuette de l'Empereur Joseph I^{er} est une réplique, l'original se trouve dans le hall de l'Hôtel de Ville. Les plaques de fonte représentent le blason wurtembergeois de 1718, le blason de la ville d'Aalen ainsi que les blasons des communes de l'agglomération.



L'ancienne auberge
L'ancienne auberge «Krone Post» (mentionnée pour la première fois dans un document datant de 1575) servait jusqu'en 1851 de relais postal des Thurn- und Taxis et de 1907 à 1975 de mairie. Elle est restée dans l'histoire surtout grâce à l'hébergement d'hôtes célèbres. La fenêtre Napoléon rappelle encore aujourd'hui le séjour de l'empereur français en 1805. Sur le mur extérieur se trouve le plus vieux blason de la ville qui date de 1664. Actuellement ce bâtiment abrite une salle du théâtre municipal d'Aalen, un café avec une scène, ainsi que la galerie de la société des Beaux-Arts.



La fontaine «Brezgblase»
À la Gmüder Torplatz se trouve une autre fontaine de l'artiste aalenois le Professeur Fritz Nuss. Elle représente un original d'Aalen, qui au début du 20ème siècle, vendait des bretzels dans un vieux panier à linge et qui par son comique contribuait au divertissement de la population.



Le passage du rempart de la ville
Restes des fortifications du Moyen Âge. Grâce aux remparts, la ville pouvait se démarquer clairement de ses alentours. Ils mesuraient 6 m de haut, avaient une largeur de 1,5 à 1,6 m et un chemin de ronde sur toute leur longueur. L'enceinte avait une longueur de 990 m et entourait une surface de 5,3 hectares. Devant les remparts se trouvaient deux douves séparées par un mur. Les espaces situés entre les remparts et les douves alors sèches ont été utilisés partiellement comme jardins par les habitants de la ville au 18ème siècle.

HISTOIRE D'AALEN

- Au 2ème siècle après J. C. Avancée des Romains et construction du Limes.
- 150 après J.C. Edification du plus grand camp de cavalerie du nord des Alpes. Le camp appartient à la province de la Rhétie.
- 260 après J.C. Peuplement/colonisation du territoire d'Aalen par les Alamans.
- 1136 Apparition d'Aalen (Alon) en tant que village.
- 1240 Fondation de la ville par l'Empereur Frédéric II de Hohenstaufen.
- 1360 Aalen fut nommée ville libre d'Empire par l'Empereur Charles IV.
- 1634 Grand incendie de la ville.
- 1635 Début de l'exploitation minière à Wasseralfingen.
- 1740-1753 Enfance et jeunesse de Christian Friedrich Daniel Schubart (1739-1791) à Aalen. Ville, à laquelle il fut sentimentalement toujours très attaché.
- 1803 La ville tombe sous la couronne du Wurtemberg et prend une fonction administrative (Oberamtstadt).
- 1861 L'essor économique arrive grâce à la construction de la ligne ferroviaire Bad Cannstadt – Aalen/Wasseralfingen.
- 1970-1975 Rattachement de Waldhausen, Ebnat, Dewangen, Fachsenfeld, Unterkochen ainsi que de Wasseralfingen et Hofen à la ville d'Aalen.

L'ESPION D'AALEN

Bien qu'Aalen fût ville libre d'Empire, elle osa se rebeller face à l'autorité de l'empereur et le rendit si furieux qu'il positionna son armée à Schwäbisch Gmünd afin de faire imposer sa volonté par les armes. Les aalenois en furent bien choqués et décidèrent d'envoyer l'un des leurs explorer le camp ennemi.

Cette mission ne pouvait naturellement être accomplie que par le plus rusé, que l'on trouva rapidement.

Sans se faire remarquer par les sentinelles, il put s'infiltrer dans le camp adverse, reconnu immédiatement l'empereur au milieu de ses chevaliers, tira son chapeau et dit avec candeur «Bonjour, mes seigneurs!» L'empereur lui demanda qui il était et d'où il venait. «Je suis l'espion d'Aalen» répondit-il.

L'empereur fut dans un premier temps assez abasourdi par la franchise de l'éclaircur mais ayant un grand sens de l'humour, il le couvrit de présents et adressa dans une lettre adressée aux aalenois, qu'il ne pourrait que vivre en paix avec des personnes si courageuses et intelligentes et qu'il pardonnait les magistrats de leur audace.

En hommage à ce courageux ambassadeur un buste fumant la pipe veille aujourd'hui encore sur Aalen du haut de la tour de la mairie historique.





Limesmuseum

Parc archéologique

LE MUSÉE DE LIMES

Aalen est un site phare du patrimoine mondial de l'UNESCO «Frontières de l'Empire romain». C'est dans le quartier ouest de la ville que passe le Limes de Germanie Supérieure et de Rhétie, la frontière romaine entre le Rhin et le Danube. Ici fut construit, derrière les fortifications de surveillance, il y a plus de 1800 ans, le plus grand camp de cavaliers du nord des Alpes.

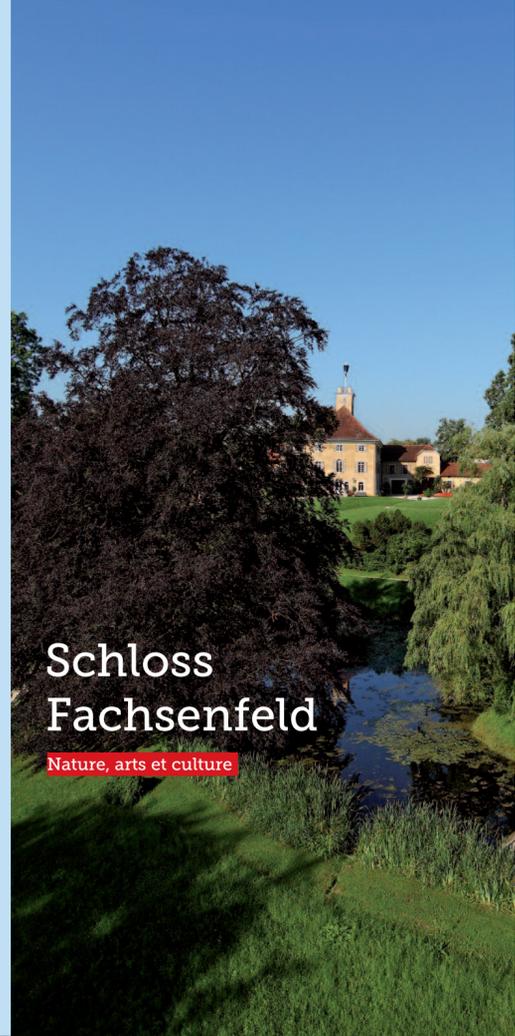
Après des travaux de rénovation et de transformation dans le bâtiment principal, le musée du Limes a réouvert ses portes en mai 2019.

Sur une surface d'exposition de 1500 m² une exposition permanente s'offre au public avec plus de 1200 d'objets originaux provenant de fouilles. Au rez-de-chaussée, nous faisons connaissance avec la vie des soldats stationnés mais aussi de la population civile il y a 1800 ans. À l'étage le visiteur entreprend un voyage de découverte archéologique le long du limes en Bade-Wurtemberg.

À l'extérieur, il découvre les vestiges du camp militaire ainsi que la reconstruction d'une baraque de cavaliers.

Limesmuseum
St.-Johann-Straße 5
73430 Aalen
Tél. +49 7361 528287-0

www.limesmuseum.de
www.liz-bw.de



Schloss Fachsenfeld

Nature, arts et culture

LE CHÂTEAU DE FACHSENFELD

L'histoire du château de Fachsenfeld remonte au 16ème siècle. Le Baron Wilhelm von Koenig, juge au Tribunal de Stuttgart, acheta en 1828 la propriété et la transforma pendant trois décennies en résidence d'été pour sa famille.

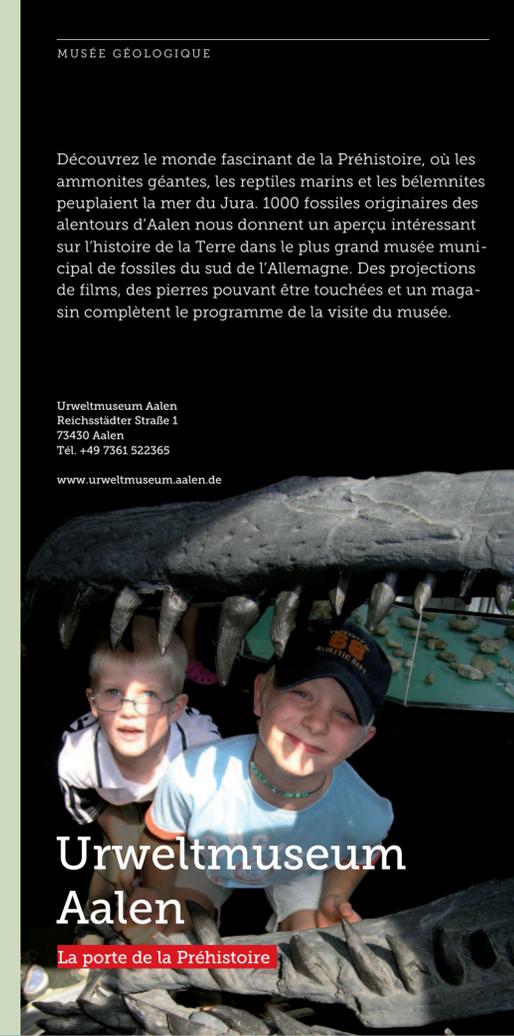
Seul son arrière-petit-fils, Reinhard von Koenig, pilote de course et pionnier en aérodynamique automobile, habita à partir de 1953 de manière continue au château et créa la Fondation du château de Fachsenfeld. Elle a la vocation de préserver la propriété et ses biens ainsi que de promouvoir les arts et la culture.

La relation étroite du château de Fachsenfeld avec les arts a une longue tradition. Pendant la saison sont présentées diverses expositions dans la Galerie et dans les anciens bâtiments d'exploitation.

Le site exceptionnel situé sur le flanc sud de la vallée du Kocher et sa richesse en oiseaux et en variétés de plantes font du parc de 7,8 hectares un lieu de promenades inoubliables.

Schloss Fachsenfeld
Am Schloss 1
73434 Aalen-Fachsenfeld
Tél. +49 7366 92303-0

www.schloss-fachsenfeld.de



Urweltmuseum Aalen

La porte de la Préhistoire

MUSÉE GÉOLOGIQUE

Découvrez le monde fascinant de la Préhistoire, où les ammonites géantes, les reptiles marins et les bélemnites peuplaient la mer du Jura. 1000 fossiles originaires des alentours d'Aalen nous donnent un aperçu intéressant sur l'histoire de la Terre dans le plus grand musée municipal de fossiles du sud de l'Allemagne. Des projections de films, des pierres pouvant être touchées et un magasin complètent le programme de la visite du musée.

Urweltmuseum Aalen
Reichsstädter Straße 1
73430 Aalen
Tél. +49 7361 522365

www.urweltmuseum.aalen.de

Agenda culturel Aalen-App

Agenda culturel Aalen-App

Tourist-Information Aalen
Reichsstädter Straße 1
73430 Aalen
Tél. +49 7361 52-2358
Fax +49 7361 52-1907
www.aalen-tourismus.de

– Conseil personnalisé pour toutes vos questions touristiques relatives à Aalen et ses environs
– Visites guidées, tours guidés, rondes avec le veilleur de nuit
– Documentation touristique sur Aalen, sa région et la route touristique du Limes en Allemagne (Deutsche Limes-Strasse)
– Vente de Billets d'événements régionaux
– Abonnements de café-théâtres et de théâtres
– Ventes de cartes des pistes cyclables et de randonnées, de plans de ville, de bons d'achat, de souvenirs, et d'articles cadeaux de la ville
– Billets d'entrée pour les thermes du Limes et pour la mine de fer «Besucherbergwerk Tiefer Stollen»
– Envoi des brochures touristiques

– Que vous soyez en voyage d'affaires ou en voyage d'agrément – L'équipe de l'office du tourisme d'Aalen vous conseillera et répondra volontiers à vos demandes. Situé en centre-ville, près de la fontaine du marché, l'office du tourisme est votre adresse. Nous nous réjouissons de votre visite!

NOS SERVICES

BIENVENUE À AALEN

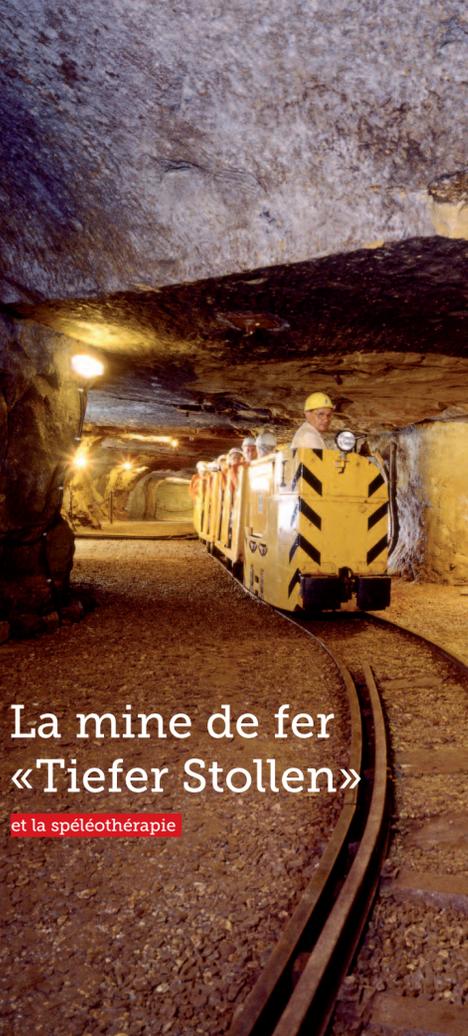
LA MINE DE FER ET LA SPÉLÉOTHÉRAPIE

Rien que le trajet dans les wagons du train minier dans les profondeurs de la mine «Tiefer Stollen» est un lui une aventure pour les grands et les petits.

En partenariat avec le musée géologique, La mine ouverte au public aide à promouvoir le parc géologique du Jura souabe (UNESCO Global Geopark Schwäbische Alb). Il y a beaucoup à découvrir lors de la visite des galeries, des puits et de la passionnante projection multivision sur l'extraction et l'exploitation du minerai de fer pendant le siècle passé.

Une maquette unique du mont Braunenberg nous dévoile la géologie du massif avec ses veines ferrifères, tous les souterrains et les galeries. Une simulation réaliste d'un tir de mine fait partie des autres points phares de la visite.

La mine «Tiefer Stollen» est pourtant plus qu'un écomusée. L'air pur, exempt de poussière et de pollen, filtré par la roche a un pouvoir curatif sur l'asthme, sur les maladies respiratoires ainsi que sur certaines allergies. Des études scientifiques ont prouvé l'effet thérapeutique du climat dans les souterrains ainsi la commune Aalen-Röthardt possède le titre de station de cure climatique du Land de Bade-Wurtemberg.



La mine de fer «Tiefer Stollen»

et la spéléothérapie

Besucherbergwerk
„Tiefer Stollen“
Erzhäusle 1
73433 Aalen-Wasseralfingen
Tél. +49 7361 970280

www.tiefer-stollen.de
www.heilstollen-aalen.de



LES THERMES DU LIMES

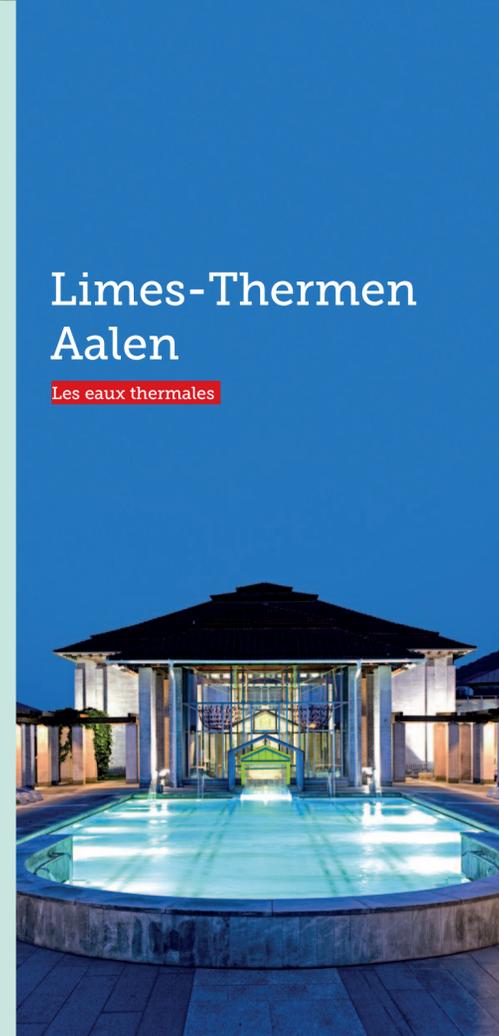
Avec ses eaux thermales jaillissantes des profondeurs du parc géologique du Jura souabe, les piscines et les bassins construits dans le style des bains romains ou à ciel ouvert ainsi que des saunas, les thermes du Limes invitent à plonger dans le monde du bien-être.

Profitez des vertus de la nature comme déjà le faisaient les romains: trois bassins intérieurs, un bassin extérieur, une installation d'hydrothérapie Kneipp, tepidarium, espace de luminothérapie, saunas, solariums, bain de vapeur romano-irlandais. L'espace de kinésithérapie avec physiothérapie et massages garantit un moment de détente et une remise en forme.

Les Thermes du Limes, grâce à leur source thermale reconnue, proposent une large gamme de thérapies pour le soulagement et la guérison de l'insuffisance veineuse, des maladies articulaires, des troubles circulatoires artériels ou des maladies chroniques du système musculosquelettique.

Limes-Thermen Aalen
Osterbacher Platz 3
73431 Aalen
Tél. +49 7361 9493-0

www.limes-thermen.de



Limes-Thermen Aalen

Les eaux thermales

EXPLORHINO CENTRE SCIENTIFIQUE

Pourquoi les bulles de savon sont-elles rondes ? Il y a-t-il des ombres colorées ? Le nouveau musée interactif des sciences apporte à ses visiteurs la réponse à ces questions et à bien d'autres ! Plus de 120 postes d'expérimentation sur 1500 m² invitent à essayer, découvrir et à s'étonner. Prière de toucher et d'essayer ! De cette façon, l'expérimentation immédiate rend les phénomènes scientifiques plus perceptibles. Les visiteurs peuvent ici, de plus, contempler le spectaculaire relief en 3-D du jura souabe.

explorhino Science Center
Beethovenstraße 12
73430 Aalen
Tél. +49 7361 5761800

www.explorhino.de

explorhino Science Center

Musée interactif pour les grands et les petits



VERSION FRANÇAISE

Aalen

circuit touristique inclus

Aalen voir et connaître

Nos lieux phares